

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2005

Utgiven i Helsingfors den 11 februari 2005

Nr 76—80

INNEHÅLL

Nr	Sidan
76	Lag om Pyhä-Luosto nationalpark 285
77	Lag om upphävande av 1 § 1 mom. B-punkten och 9 § i lagen om inrättande av vissa naturskyddsområden å staten tillhörig mark 288
78	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om djursjukdomskrav för vissa djur och varor på Europeiska gemenskapens inre marknad 289
79	Handels- och industriministeriets förordning om särredovisning av elaffärsverksamheter 292
80	Miljöministeriets förordning om blankett för ansökan om arava- och räntestödshyresbostäder och bilagor till blanketten 299

Nr 76

Lag

om Pyhä-Luosto nationalpark

Given i Helsingfors den 4 februari 2005

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Inrättandet av nationalparken

I syfte att skydda den mest representativa fjällkedjan i mellersta Lappland samt därtill hörande skogs- och myrmarker som bevarats i naturtillstånd och har ödemarkskaraktär samt de arter som förekommer där, samt med tanke på utfärder, forskning och undervisningsändamål inrättas Pyhä-Luosto nationalpark i enlighet med naturvårdslagen (1096/1996).

2 §

Läge och gränser

Pyhä-Luosto nationalpark omfattar cirka 14 200 hektar statsägda områden i Sodankylä och Pelkosenniemi kommuner samt i Kemi-järvi stad. Gränserna för nationalparken har

märkts ut med rött på den karta som utgör bilaga till denna lag.

3 §

Fridlysningsbestämmelser

På Pyhä-Luosto nationalpark tillämpas vad som i 13—15 § i naturvårdslagen föreskrivs om fridlysning, med undantag av 14 § 1 mom. 8 punkten.

4 §

Jakt

De vars hemort är en kommun som avses i 8 § i jaktlagen (615/1993) har rätt att med stöd av nämnda lagrum jaga i sin hemkommun inom Pyhä-Luosto nationalpark, utan hinder av fridlysningsbestämmelserna i naturvårdslagen. Det är emellertid inte tillåtet att

RP 89/2004
MiUB 19/2004
RSv 205/2004

jaga i områdena i närhet av nationalparkens rutter och serviceanläggningar eller Pyhätunturi och Luosto turistcentra. De områden där jakt är tillåten har rasterats på den karta som utgör bilaga till denna lag.

5 §

Gruvdrift och turism

Utän hinder av fridlysningsbestämmelserna i naturvårdslagen är det tillåtet att inom Pyhä-Luosto nationalpark ekonomiskt explo-

Helsingfors den 4 februari 2005

atera ametist och andra smyckesstenar och att bedriva småskalig turism i anknytning till detta utanför Luosto Natura 2000-området (F11301713). Det område där den nämnda verksamheten är tillåten har rasterats på den karta som utgör bilaga till denna lag.

6 §

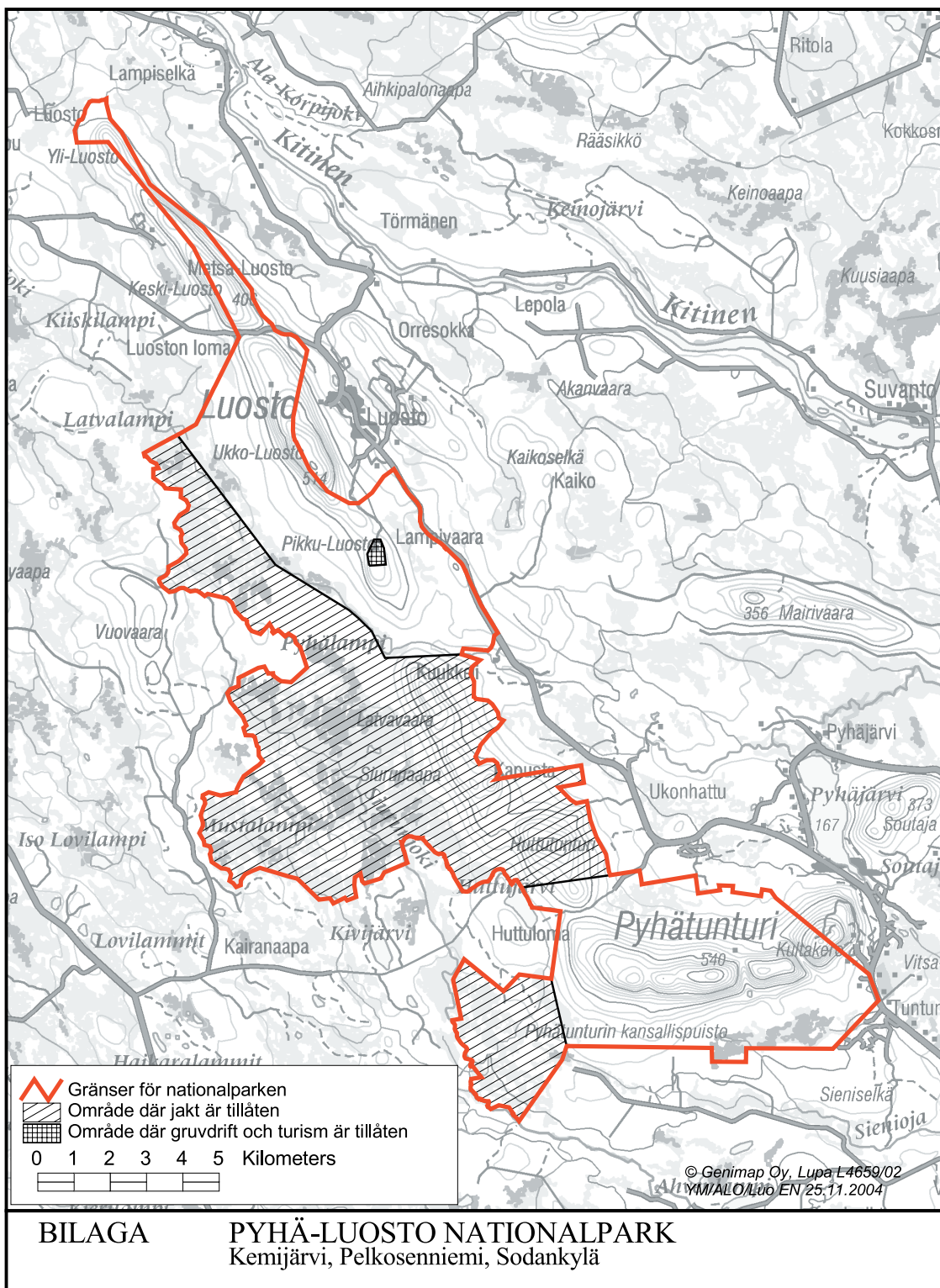
Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2005.

Republikens President

TARJA HALONEN

Miljöminister *Jan-Erik Enestam*



Nr 77

L a g

om upphävande av 1 § 1 mom. B-punkten och 9 § i lagen om inrättande av vissa naturskyddsområden å staten tillhörig mark

Given i Helsingfors den 4 februari 2005

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Genom denna lag upphävs i lagen av den 18 februari 1938 om inrättande av vissa naturskyddsområden å staten tillhörig mark (83/1938) 1 § 1 mom. B-punkten och 9 §, av

dessas lagrum det första sådant det lyder i lag 1431/2004.

2 §
Denna lag träder i kraft den 1 mars 2005.

Helsingfors den 4 februari 2005

Republikens President

TARJA HALONEN

Miljöminister *Jan-Erik Enestam*

Nr 78

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om djursjukdomskrav för vissa djur och varor på Europeiska gemenskapens inre marknad**

Given i Helsingfors den 2 februari 2005

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 30 juni 2003 om djursjukdomskrav för vissa djur och varor på Europeiska gemenskapens inre marknad (655/2003) 1 § 4 mom., 3 § 2 mom., 8–11 § och 12 § 4 mom. som följer:

1 §

Syfte och tillämpningsområde

 Denna förordning tillämpas inte heller på utförsel av andra sällskapsdjur än hundar, katter och illrar när en enskild person tar ett sällskapsdjur med sig till en annan medlemsstat. På sådan utförsel tillämpas de krav som den mottagande medlemsstaten ställer.

3 §

Apor

 Jord- och skogsbruksministeriet godkänner och länsveterinären övervakar organ, institut eller centrum som godkänts i enlighet med rådets direktiv 92/65/EEG.

8 §

Minkar och rävar

Vid handel på den inre marknaden med och vid annan införsel av minkar och rävar skall följande iakttas:

1) djuren skall härstamma från en gård, där rabies inte har förekommit eller misstänkts förekomma inom de senaste sex månaderna före djurens avsändande,

2) djuren får inte ha varit i kontakt inom de senaste sex månaderna med djur från en sådan gård där rabies misstänks eller har konstaterats förekomma, samt

3) djuren skall åtföljas av en skriftlig försäkran av exportören varav framgår att

a) djuren uppfyller kraven i 1-2 punkten,
 b) djuren har vid tiden för avsändningen inte uppvisat symptom på smittsamma sjukdomar,

Rådets direktiv 91/67/EEG; (31991L0067); EUT nr L 46, 19.2.1991, s. 1

Rådets direktiv 92/65/EEG; (31992L0065); EUT nr L 268, 14.9.1992, s. 54

Rådets direktiv 93/53/EEG; (31993L0053); EUT nr L 175, 19.7.1993, s. 1

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002; (32002R1774); EUT nr L 273, 10.10.2002, s. 1

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003; (32003R0998); EUT nr L 146, 13.6.2003, s. 1

Kommissionens beslut 2002/308/EG; (32002D0308); EUT nr L 106, 23.4.2002, s. 28

Kommissionens beslut 2003/803/EG; (32003D0803); EUT nr L 312, 27.11.2003, s. 1

Kommissionens beslut 2004/301/EG; (32004D0301); EUT nr L 98, 2.4.2004, s. 55

Kommissionens beslut 2004/453/EG; (32004D0453); EUT nr L 202, 7.6.2004, s. 1

c) gården inte är pålagd restriktioner av myndigheterna på grund av djursjukdomar,

Om djuren utförs till Förenade kungariket, Irland, Sverige, Norge, Cypern eller Malta skall dessutom dessa stater krav gällande rabies iaktas.

9 §

Hundar, katter och illrar

Vid handel på den inre marknaden samt vid annan införsel och utförsel av hundar, katter och illrar skall följande iaktas:

1) djuren skall uppfylla kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 om djurhälsovillkor som skall tillämpas vid transporter av sällskapsdjur utan kommersiellt syfte och om ändring av rådets direktiv 92/65/EEG,

2) det pass som åtföljer djuren skall överensstämma med kommissionens beslut 2003/803/EG om upprättande av en förlaga till pass för transport av hundar, katter och illrar,

3) av det i punkt 2 avsedda passet som åtföljer över tre månader gamla hundar och katter som införs till Finland skall dessutom framgå att de högst 30 dagar innan de anlände till Finland har getts en lämplig dos av ett för denna djurart godkänt läkemedel innehållande prazikvantel eller epsiprantel mot bandmask som orsakar echinococcus; av djuret krävs dock inte sådan medicinering om det förs in direkt från Sverige, Förenade kungariket, Irland eller Norge förutom Spetsbergen eller om djuret återinförs till Finland inom 24 timmar från det att det har utförts från Finland, samt att

4) det är förbjudet att föra in ej vaccinerade, under tre månader gamla hundar, katter och illrar till Finland.

En sådan i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 avsedd veterinär som godkänts av en behörig myndighet är i Finland en veterinär som är berättigad att utöva veterinäryrket i Finland.

10 §

Övriga djur

Vid utförsel av djur som är mottagliga för

rabies till Förenade kungariket, Irland, Sverige, Norge, Cypern eller Malta skall utöver bestämmelserna i detta kapitel iaktas dessa stater krav gällande rabies.

11 §

Orensad fisk

Vid handel på den inre marknaden med och annan införsel av orensade odlade laxfiskar, gäddor och piggvarar skall bestämmelserna i rådets direktiv 91/67/EEG om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk iaktas. Till Finland får införas orensad odlad lax, öring, regnbåge, röding, harr, siklöja, sik, gädda och piggvar endast från de länder, områden och anläggningar som uppräknas i kommissionens beslut 2002/308/EG om upprättande av förteckningar över godkända zoner och godkända anläggningar med avseende på fisksjukdomarna infektiös hematopoietisk nekros (IHN) och viral hemorragisk septikemi (VHS).

Från EFTA-länderna är det möjligt att till Finland införa sådan i 1 mom. uppräknad orensad odlad fisk från Norge, utom från vattendrag i närheten av ryska gränsen, genom EFTA-tillsynsmyndighetens beslut nr 244/02/COL samt från Island genom EFTA-tillsynsmyndighetens beslut nr 227/04/COL.

Sådan i 1 och 2 mom. avsedd orensad odlad fisk skall åtföljas av ett flyttningsdokument enligt förebilden i kapitel 1 eller 2 i bilaga E till rådets direktiv 91/67/EEG. All i 1 och 2 mom. avsedd orensad, odlad fisk skall efter införseln föras direkt till en anläggning som godkänts enligt lagen om livsmedelshygien i fråga om animaliska livsmedel (1195/96) för att rensas. Allt avfallsvatten som uppkommer vid rensningen skall på ett insjöområde ledas till ett avlopp för att förhindra spridning av IPN- och BKD-sjuka. Rensningsavfallet skall hanteras enligt biproduktförordningen.

Det är förbjudet att föra ut sådan i 1 mom. uppräknad orensad odlad fisk från Finland till länder eller områden som genom kommissionens beslut 2002/308/EG har godkänts vara fria från IHN- eller VHS-sjuka.

Vild orensad lax, öring, regnbåge, röding, harr, siklöja, sik, gädda och piggvar får införas till Finland för förädling endast om

jord- och skogsbruksministeriets livsmedels- och hälsoavdelning har beviljat införseltillstånd därför. Importvillkoren fastställs i införseltillståndet.

12 §

Animaliska biprodukter

Slaktavfall eller material från fisk som hör till kategori 3 i enlighet med biproduktförordningen och som har upphettats eller behandlats med syra i enlighet med jord- och skogsbruksministeriets förordning om djursjukdoms- och hygienkrav för pälsdjursfoder (34/VLA/2001) samt fryst material från fisk som hör till kategori 3 kan utöver bestämmelserna i biproduktförordningen omedelbart efter införseln föras för bearbetning till en pälsdjursfoderanläggning som godkänts med stöd av jord- och skogsbruksministeriets

Helsingfors den 2 februari 2005

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

förordning 34/VLA/2001. Bara om särskilda skäl föreligger och med tillstånd av den veterinär som övervakar den anläggning som mottar varan får varan flyttas från den mottagande anläggningen för bearbetning i en annan anläggning där varan får bearbetas enligt bestämmelserna i biproduktförordningen.

Denna förordning träder i kraft den 15 februari 2005

När förordningen har trätt i kraft kan djuret i stället för det pass som avses i 9 § 1 mom. 2 punkten åtföljas av ett intyg som till utformningen avviker från förlagan till passet i fråga förutsatt att intyget har givits före den 1 oktober 2004, att dess giltighetstid inte har löpt ut och att det visar att villkoren i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 998/2003 uppfylls.

Veterinärinspektör *Tiia Tuupanen*

Handels- och industriministeriets förordning om särredovisning av elaffärsverksamheter

Given i Helsingfors den 4 februari 2005

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 28 § 3 mom. och 34 § 1 mom. i elmarknadslagen av den 17 mars 1995 (386/1995), sådana de lyder i lag 1172/2004:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas på redovisning av en sammanslutnings eller inrättnings elaffärsverksamheter och delfunktioner inom elnätsverksamheten skilt från varandra och från övriga affärsverksamheter på det sätt som avses i 7 kap. i elmarknadslagen (386/1995).

Utöver vad som föreskrivs i 1 mom. tillämpas denna förordning också på en nätinnehavare som endast bedriver elnätsverksamhet, om nätinnehavaren i sin bokföring och vid upprättandet av sitt bokslut följer förfaranden som avviker från bestämmelserna i förordningen. Nätinnehavaren skall härvid uppge uppgifter också enligt denna förordning om sin elnätsverksamhet.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *nätinnehavare* en sammanslutning eller inrättning på vilken bestämmelserna om nätinnehavare i elmarknadslagen tillämpas,

2) *elaffärsverksamheter* elnätsverksamhet och andra elaffärsverksamheter,

3) *elnätsverksamhet* att mot vederlag ställa elnät till förfogande för dem som behöver elöverföring och andra nättjänster; till elnätsverksamheten hör också planering, byggande, underhåll och drift av elnät, anslutande av kundernas elanläggningar till nätet, elmätning och andra sådana åtgärder som behövs för elöverföring och som är nödvändiga för elöverföringen och övriga nättjänster i nätinnehavarens eget nät,

4) *övriga elaffärsverksamheter* elproduktions- och elförsäljningsaffärsverksamheter,

5) *övriga affärsverksamheter* alla andra affärsverksamheter än dem som nämns i 2—4 punkten,

6) *delfunktioner inom elnätsverksamheten* verksamheter som med stöd av 28 § 2 mom. i elmarknadslagen skall särredovisas.

3 §

Affärsverksamheter av ringa betydelse

När elaffärsverksamheter redovisas skilt från andra affärsverksamheter anses sådana elaffärsverksamheter vara av ringa betydelse, vilkas sammanlagda omsättning utgör mindre än 10 procent av sammanslutningens eller inrättningens omsättning och är till storleken under 500 000 euro per år. Dock anses en sådan elnätsverksamhet eller delfunktion inom en elnätsverksamhet som en nätinnehavare utöver inte vara av ringa betydelse.

När övriga affärsverksamheter redovisas skilt från elaffärsverksamheterna anses sådana övriga affärsverksamheter vara av ringa betydelse, vilkas sammanlagda omsättning utgör mindre än 10 procent av sammanslutningens eller inrättningens omsättning och är till storleken under 500 000 euro per år.

4 §

Schema för särredovisade bokslut

I särredovisade bokslut över elaffärsverksamheter och delfunktioner inom elnätsverksamheten skall åtminstone posterna enligt schemat i bilagan uppges.

Om en sammanslutning eller inrättning

upprättar sitt bokslut i enlighet med de internationella redovisningsstandarder som avses i bokföringslagen (1336/1997), skall i de särredovisade boksluten uppges åtminstone de poster som har märkts ut med en asterisk i schemat i bilagan.

För varje post i en särredovisad resultaträkning och balansräkning skall motsvarande uppgift anges för föregående räkenskapsperiod (*jämförelseuppgift*). Om specifikationen av resultaträkningen eller balansräkningen har ändrats, skall jämförelseuppgiften om möjligt korrigeras.

5 §

Balanskontinuitet

På balansräkningen över en särredovisad elaffärsverksamhet och en delfunktion inom elnätsverksamheten skall såvitt möjligt tillämpas principen om balanskontinuitet på det sätt som föreskrivs i bokföringslagen.

6 §

Grunderna för särredovisning

Intäkter och kostnader samt tillgångs- och kapitalposter som direkt kan hänföras till särredovisade elaffärsverksamheter och delfunktioner inom elnätsverksamheten bör tas upp direkt i vederbörande affärsverksamhets särredovisade bokslut samt poster som är gemensamma för affärsverksamheterna bör hänföras till vederbörande affärsverksamheter i första hand enligt en hänföringsgrund som baserar sig på orsaksprincipen eller om någon sådan inte kan hittas, enligt en fördelningsgrund som baserar sig på affärsverksamhetens omfattning. En fördel som uppkommit vid kombinerad produktion av el och värme bör fördelas på båda affärsverksamheterna med beaktande av lokala förhållanden och tekniska lösningar.

De särredovisningsgrunder som tillämpats bör specificeras. En utredning av särredovisningsgrunderna bör förvaras som verifikation över räkenskapsperioden i enlighet med bestämmelserna i 2 kap. 10 § i bokföringslagen och övriga bestämmelser om förvaring av bokföringsmaterial.

7 §

Interna poster

Intäkter och kostnader mellan särredovisade affärsverksamheter samt ömsesidiga fordringar och skulder mellan affärsverksamheterna dras inte av i de särredovisade resultat- och balansräkningarna.

8 §

Förvaring av det material som sammanhänger med utarbetandet av särredovisade bokslut

Om särredovisningen av elaffärsverksamheter och delfunktioner inom elnätsverksamheten grundar sig på intern beräkning eller separata kalkyler hos sammanslutningen eller inrättningen, bör utdata från den interna beräkningen samt separata kalkyler, vilka an knyter till särredovisandet av affärsverksamheterna, fogas till verifikationerna över räkenskapsperioden och förvaras som verifikationer över räkenskapsperioden i enlighet med bestämmelserna i 2 kap. 10 § i bokföringslagen och övriga bestämmelser om förvaring av bokföringsmaterial.

9 §

Tilläggsuppgifter om särredovisade bokslut

Särredovisade bokslut över elaffärsverksamheter och delfunktioner inom elnätsverksamheten bör innehålla följande tilläggsuppgifter:

1) nettoinvesteringarna i elnätsverksamhetens anläggningstillgångar per balanspost specificerade i åtminstone goodwill, elnätets immateriella och materiella tillgångar samt övriga immateriella och materiella tillgångar enligt följande schema:

Nettoinvesteringar = anläggningstillgångarnas balansvärde vid räkenskapsperiodens utgång – anläggningstillgångarnas balansvärde vid räkenskapsperiodens början + avskrivningarna under räkenskapsperioden –/+ uppskrivningar/nedskrivningar –/+ väsentligt stora inköp/försäljningar av anläggningstillgångar,

2) avkastningsprocenten på placerat kapital i elnätsverksamheten beräknad enligt följande schema:

Avkastningsprocenten = $100 \times (\text{resultatet före extraordinära poster} + \text{ränteutgifter och övriga finansieringsutgifter} + \text{ränteandelarna av elnätets leasingavgifter och hyror}) / (\text{balansomslutningen} - \text{räntefria skulder} + \text{leasing- och hyresansvar med anknytning till elnätet})$,

3) korrigeringar som gjorts i jämförelseuppgifterna gällande föregående räkenskapsperiod,

4) ändringar som under räkenskapsperioden gjorts i särredovisningsgrunderna, motiveringarna till dem samt ändringarnas verkningar.

10 §

Sändandet av de särredovisade boksluten och nätinnehavarens bokslut till Energimarknadsverket

En sammanslutning eller inrättning som bedriver elaffärsverksamhet bör för varje räkenskapsperiod till Energimarknadsverket sända in de särredovisade boksluten över

Helsingfors den 4 februari 2005

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

elaffärsverksamheterna och delfunktionerna inom elnätsverksamheten jämte tilläggsuppgifter, vilka har granskats av revisorer, samt nätinnehavarens bokslut med noter.

De uppgifter som nämns i 1 mom. skall sändas till Energimarknadsverket före utgången av den maj månad som följer på utgången av räkenskapsperioden eller om det organ som har behörighet att fastställa bokslutet inte ännu då har fastställt det, inom 14 dagar från det bokslutet har fastställts.

11 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2005.

Denna förordning tillämpas på särredovisade bokslut över elaffärsverksamheter och delfunktioner inom elnätsverksamheten, vilka upprättas över räkenskapsperioder som går ut den 31 december 2005 eller därefter.

Genom denna förordning upphävs handels- och industriministeriets beslut av den 16 juni 1995 om särredovisning av elaffärsverksamheter (885/1995).

Konsultative tjänstemannen Arto Rajala

Schema för särredovisade bokslut över elaffärsverksamheter

Resultaträkning för en särredovisad affärsverksamhet:

1. Omsättning
2. Förändring av lager av färdiga varor och varor under tillverkning
3. Tillverkning för eget bruk*
4. Övriga rörelseintäkter
 - a) Interna intäkter*
 - b) Övriga av övriga rörelseintäkter
5. Material och tjänster
 - a) Material, förnödenheter och varor
 - aa) Inköp under räkenskapsperioden*
 - aaa) Förlustel*
 - aab) Övriga inköp under räkenskapsperioden
 - ab) Förändring av lager*
 - b) Köpta tjänster*
 - ba) Regionnåts-, stamnåts- och nättjänsteavgifter*
 - bb) Övriga köpta tjänster
6. Personalkostnader*
 - a) Löner och arvoden
 - b) Lönebikostnader
 - ba) Pensionskostnader
 - bb) Övriga lönebikostnader
7. Avskrivningar och nedskrivningar
 - a) Avskrivningar enligt plan
 - aa) Avskrivningar enligt plan av goodwill
 - ab) Avskrivningar enligt plan av elnätets tillgångar*
 - ac) Avskrivningar enligt plan av övriga tillgångar bland bestående aktiva
 - b) Nedskrivningar av tillgångar bland bestående aktiva
 - c) Exceptionella nedskrivningar av rörliga aktiva
8. Övriga rörelsekostnader*
 - a) Hyreskostnader*
 - b) Näthyror och leasingavgifter för nät*
 - c) Interna kostnader*
 - d) Övriga av övriga rörelsekostnader
9. Rörelsevinst (förlust)
10. Finansiella intäkter och kostnader
 - a) Intäkter från andelar i företag inom samma koncern*
 - b) Intäkter från andelar i ägarintresseföretag
 - c) Intäkter från övriga placeringar bland bestående aktiva
 - ca) Från företag i samma koncern*
 - cb) Från kommunen*
 - cc) Från övriga
 - d) Övriga ränteintäkter och finansiella intäkter
 - da) Från företag i samma koncern*
 - db) Från kommunen*
 - dc) Från övriga

- e) Nedskrivningar av placeringar bland bestående aktiva
- f) Nedskrivningar av finansiella värdepapper bland rörliga aktiva
- g) Räntekostnader och övriga finansiella kostnader
 - ga) Till företag i samma koncern*
 - gb) Till kommunen*
 - gc) Till övriga
- 11. Vinst (förlust) före extraordinära poster
- 12. Extraordinära poster
 - a) Extraordinära intäkter
 - aa) Erhållna koncernbidrag
 - ab) Övriga extraordinära intäkter
 - b) Extraordinära kostnader
 - ba) Givna koncernbidrag
 - bb) Övriga extraordinära kostnader
- 13. Vinst (förlust) före bokslutsdispositioner och skatter
- 14. Bokslutsdispositioner
 - a) Förändring av avskrivningsdifferens
 - aa) Förändring av avskrivningsdifferens för goodwill
 - ab) Förändring av avskrivningsdifferens för elnätets tillgångar
 - ac) Förändring av avskrivningsdifferens för övriga tillgångar bland bestående aktiva
 - b) Förändring av reserver
- 15. Inkomstskatt
- 16. Övriga direkta skatter
- 17. Återbäring av överskott till kommunen
- 18. Räkenskapsperiodens vinst (förlust)

Om en sammanslutning eller inrättning upprättar sitt bokslut i enlighet med de internationella redovisningsstandarderna, skall i resultaträkningarna i särredovisade bokslut uppges åtminstone de poster som har märkts ut med en asterisk (*) i schemat.

Balansräkning för en särredovisad affärsverksamhet:

AKTIVA

A Bestående aktiva

1. Immateriella tillgångar*

- a) Goodwill*
- b) Elnätets immateriella tillgångar*
- c) Övriga immateriella tillgångar
- d) Förskottsbetalningar

2. Materiella tillgångar*

- a) Elnätets materiella tillgångar*
- b) Övriga materiella tillgångar
- c) Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar

3. Placeringar*

B Rörliga aktiva

1. Omsättningstillgångar*

2. Fordringar*

- a) Långfristiga fordringar
 - aa) Fordringar hos företag i samma koncern*
 - ab) Fordringar hos kommunen*
 - ac) Interna fordringar*
 - ad) Fordringar hos andra
- b) Kortfristiga fordringar
 - ba) Fordringar hos företag i samma koncern*
 - bb) Fordringar hos kommunen*
 - bc) Interna fordringar*
 - bd) Fordringar hos övriga

4. Finansiella värdepapper

5. Kassa och bank

AKTIVA TOTALT

PASSIVA

A Eget kapital*

1. Aktie- eller andelskapital eller annat motsvarande kapital

2. Överkursfond

3. Uppskrivningsfond

4. Fond för verkligt värde

5. Övriga fonder

- a) Fond för anslutningsavgifter*
- b) Övriga av övriga fonder

6. Balanserad vinst (förlust) från tidigare räkenskapsperioder

7. Räkenskapsperiodens vinst (förlust)

8. Kapitallån*

B Ackumulerade bokslutsdispositioner

- a) Avskrivningsdifferens
- b) Reserver

C Avsättningar*

D Främmande kapital

- a) Långfristigt främmande kapital
 - aa) Långfristigt räntebelagt främmande kapital*
 - aaa) Skulder till företag i samma koncern*

- aab) Skulder till kommunen*
- aac) Interna skulder*
- aad) Skulder till övriga
- ab) Långfristigt räntefritt främmande kapital*
 - aba) Skulder till företag i samma koncern*
 - abb) Skulder till kommunen*
 - abc) Interna skulder*
 - abd) Anslutningsavgifter som returneras*
 - abe) Skulder till övriga
- b) Kortfristigt främmande kapital
 - ba) Kortfristigt räntebelagt främmande kapital*
 - baa) Skulder till företag i samma koncern*
 - bab) Skulder till kommunen*
 - bac) Interna skulder*
 - bad) Skulder till övriga
 - bb) Kortfristigt räntefritt främmande kapital*
 - bba) Skulder till företag i samma koncern*
 - bbb) Skulder till kommunen*
 - bbc) Interna skulder*
 - bbd) Skulder till övriga

PASSIVA TOTALT

Om en sammanslutning eller inrättning upprättar sitt bokslut i enlighet med de internationella redovisningsstandarderna, skall i balansräkningarna i särredovisade bokslut uppges åtminstone de poster som märkts ut med en asterisk (*) i schemat.

Nr 80

Miljöministeriets förordning**om blankett för ansökan om arava- och räntestödshyresbostäder och bilagor till blanketten**

Given i Helsingfors den 8 februari 2005

I enlighet med miljöministeriets beslut föreskrivs med stöd av 4 § 4 mom. i aravabegränsningslagen av den 17 december 1993 (1190/1993) och 11 § 4 mom. i lagen av den 29 juni 2001 om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån (604/2001), sådana de lyder, det förstnämnda i lag 83/2003 och det sistnämnda i lag 84/2003:

1 §

Ansökan om arava- och räntestödshyresbostäder skall göras skriftligen på en blankett för bostadsansökan. Blanketten kan också vara i elektronisk form. I ansökan skall åtminstone följande uppgifter lämnas:

1) personuppgifterna för dem som kommer att bo i bostaden:

a) den sökandes namn, personbeteckning och kontaktuppgifter, och

b) namnen och personbeteckningarna för övriga personer som skall flytta in i bostaden,

2) uppgifter om den lägenhet som söks:

a) den kommun där sökanden vill bo,

b) vilken typ av bostad som han eller hon söker (en vanlig hyresbostad, en stödbostad eller någon annan bostad),

c) bostadstyp, om sökanden har speciella önskemål, och

d) om ansökan gäller en hyresbostad eller byte av bostad.

3) bostadsbehov:

a) bostadslöshet och hur länge den varat, och

b) skyldighet att flytta från den nuvarande bostaden och anledningen till detta,

4) uppgifter om den nuvarande bostaden:

a) bostadens adress och kommunen,

b) antalet rum och arealen,

c) antalet boende,

d) bostadens utrustningsnivå och skick, och

e) besittningen av bostaden,

5) inkomster och förmögenhet:

a) den sökandes inkomster och förmögenhet, och

b) inkomster och förmögenhet för de övriga som flyttar in, och

6) underskrift:

a) datum och den sökandes underskrift, en elektronisk blankett undertecknas innan hyresavtalet ingås,

b) försäkran att uppgifterna är korrekta, och

c) uppgift om att ansökan vid ändrade omständigheter skall ändras så att den motsvarar de nya omständigheterna.

2 §

Till bostadsansökan skall bland annat följande handlingar fogas innan hyresavtalet ingås:

1) löneintyg från arbetsgivaren över bruttolönsbeloppet per månad för alla förvärvsarbetsbetande som flyttar in,

2) skatteintyg för alla över 18-åringar som flyttar in,

3) intyg över pensionsbeloppet (brutto, euro/mån.),

4) utredning över det gängse värdet på eventuell egendom, och

5) andra eventuella intyg som den sökande önskar hänvisa till (exempelvis domstolsbeslut om flyttning, graviditetsintyg eller andra liknande intyg).

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 80

Sådana utredningar som avses i 1 mom. behövs inte om endast en person ansöker om en hyresbostad eller om det är fråga om ansökan om en studiebo­stad, om det inte finns skäl att närmare utreda de uppgifter som har lämnats på blanketten för bostadsansökan.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 15 februari 2005.

Genom denna förordning upphävs miljö­ministeriets beslut av den 15 november 1996 om formulär för bostadsansökningsblanketten.

Helsingfors den 8 februari 2005

Minister *Hannes Manninen*

Överinspektör Ulla-Maija Sirviö